

Art. 8. Le présent accord entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Fait à Bruxelles, le 11 décembre 1991 en 4 exemplaires originaux, en français, en néerlandais et en allemand.

Art. 8. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 11 december 1991 in 4 originele exemplaren, in het Frans, in het Nederlands en in het Duits.

Art. 8. Vorliegendes Abkommen tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 11. Dezember 1991 in 4 Originalen angefertigt, in französisch, niederländisch und deutsch.

Pour l'Etat :

Le Ministre des Classes moyennes,
M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat
aux Classes moyennes,
P. MAINIL

Pour la Communauté flamande :
Le Président de l'Exécutif,
G. GEENS

Le Ministre communautaire
de l'Economie, des Classes moyennes
et de l'Energie,
N. DE BATSELIER

Pour la Communauté française :
Le Ministre-Président
de l'Exécutif,
V. FEAUX

Le Ministre de l'Enseignement
et de la Formation,
J.-P. GRAFE

Pour la Communauté germanophone :
Le Président de l'Exécutif,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire
de l'Enseignement,
B. GENTGES

Voor de Staat :

De Minister van Middenstand,
M. WATHELET

De Staatssecretaris
voor Middenstand,
P. MAINIL

Voor de Vlaamse Gemeenschap :
De Voorzitter van de Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister
van Economie, Middenstand
en Energie,
N. DE BATSELIER

Voor de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter
van de Executieve,
V. FEAUX

De Minister van Onderwijs
en Vorming,
J.-P. GRAFE

Voor de Duitstalige Gemeenschap :
De Voorzitter van de Executieve,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister
van Onderwijs,
B. GENTGES

Für den Staat :

Der Minister des Mittelstands,
M. WATHELET

Der Staatssekretär
für den Mittelstand,
P. MAINIL

Für die Flämische Gemeinschaft :
Der Vorsitzende der Exekutive,
G. GEENS

Der Gemeinschaftsminister
für Wirtschaft, Mittelstand
und Energie,
N. DE BATSELIER

Für die Französische Gemeinschaft :
Der Minister-Vorsitzende
der Exekutive,
V. FEAUX

Der Minister für Unterricht
und Ausbildung,
J.-P. GRAFE

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft :
Der Vorsitzende der Exekutive,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister
für Unterricht,
B. GENTGES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 92 — 161

7 NOVEMBER 1991. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van artikel 16, 1e lid, van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 betreffende de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 betreffende de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie, inzonderheid op artikel 18,

Besluit:

Enig artikel. Artikel 16, 1e lid, van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 betreffende de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie, treedt in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 november 1991.

M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 92 — 161

7 NOVEMBRE 1991. — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 16, 1^{er} alinéa, de l'arrêté royal du 17 octobre 1991 relatif aux laboratoires de police technique et scientifique

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 1991 relatif aux laboratoires de police technique et scientifique, notamment l'article 18,

Arrête:

Article unique. L'article 16, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 17 octobre 1991 relatif aux laboratoires de police technique et scientifique, entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 novembre 1991.

M. WATHELET